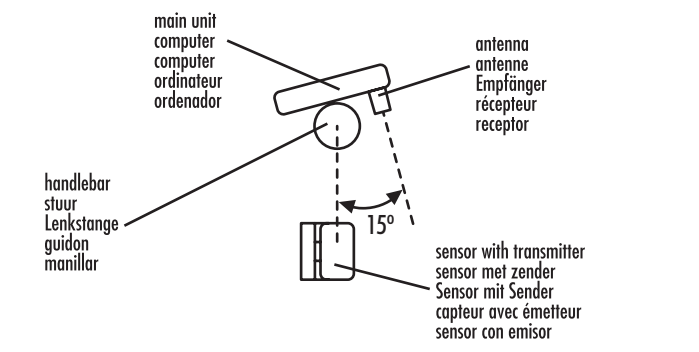
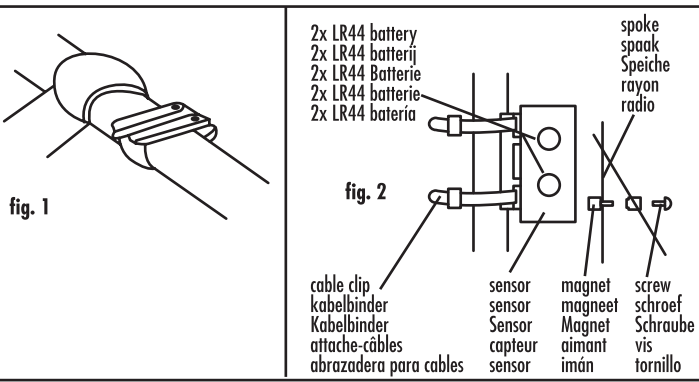
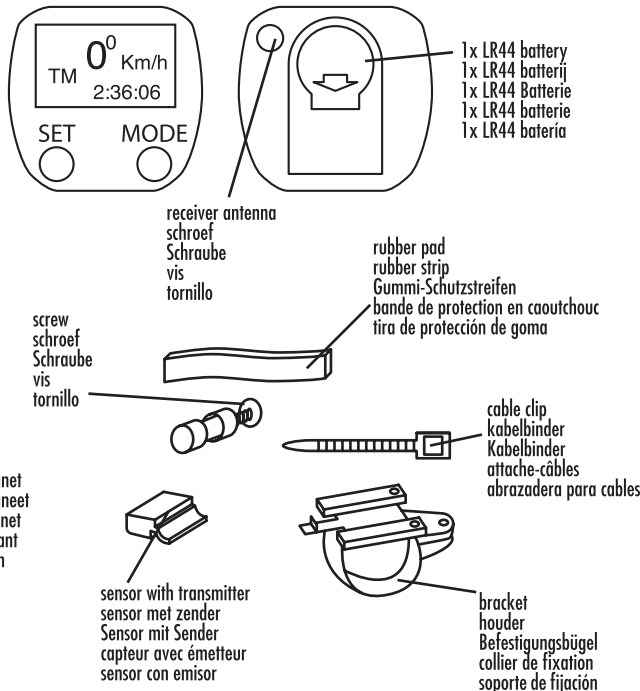


MAIN UNIT • COMPUTER • COMPUTER • ORDINATEUR • ORDENADOR



Please read through the following information carefully before using the cycle computer.

FUNCTIONS

1. current speed Km/h (0 – 199.9 km/h)
2. trip distance D (0 – 3999.9 km)
3. total distance ODO (0 – 39999.9 km)
4. average speed AVS (0 – 199.9 km/h)
5. trip time TM (0 – 39:59:59)
6. max speed MAX (0 – 199.9 km/h)
7. kilometre/mile conversion
8. auto start/stop
9. LCD auto clear
10. wheel circumference setting (1-399 cm)
11. scan

1 MOUNTING THE CYCLE COMPUTER MAIN UNIT (fig. 1)

Attach the bracket on the handle bar, by means of the screw provided, the enclosed rubber pad can be used if the handlebars shouldn't provide the required thickness. Tighten the screw and make sure the bracket is steady.

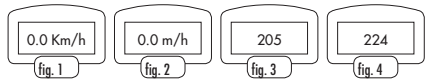
2 MOUNTING THE SENSOR UNIT AND THE MAGNET (fig. 2)

Please put the LR44 batteries in the sensor correctly.

- Remove the sticker from backside of sensor, attach the sensor on the inner side of the front fork, strap the sensor by fastening the cable clip slowly to allow the sensor adjustment.
- Attach the magnet to a spoke on the front wheel with the screw set provided.
- Adjust relative position for the magnet and the sensor, ensure that the magnet is directly at the bulge near the top of the sensor. Align the position of the magnet and the sensor unit so that the distance between magnet and sensor, when they pass one another, is less than 5 mm.
- Adjust relative position for the cycle computer main unit bracket and the sensor with transmitter, ensure that the receiver antenna of main unit is directly at the sensor with transmitter (angle range 0-15°, see fig. 3).
- Tighten all cable clip and screw, to make all parts steady.

3 ADJUSTMENT STATE

Setting wheel circumference, selection of metric or British unit .



- kilometre/mile conversion – in basic state, press the SET button for 3 seconds, enter the adjustment state. The LCD will display fig. 1, then press the MODE button to select metric or British unit.
- Setting circumference – in fig. 1 or fig. 2, press the SET button, then enter the circumference setting state. The cycle computer LCD will display fig. 3
- Press MODE button one time, the digit will be added by one. Or press MODE button and hold, the digit will be added automatically.
- Input the suitable figures according to the size of your bicycle wheel (see following table)

wheel diameter in inches	16"	18"	20"	22"	24"	26"	28"	28 x 1/2"
wheel circumference in cms	128	144	160	176	192	208	224	228

- Press SET button to enter operating state.
- Note:** during actions a to b, if no button is operated for 15 seconds, the computer will be back to basic state automatically.

4 OPERATING STATE

- Km/h: display current speed
 TM: display the auto start/stop time
 D: display the trip distance
 ODO: display the total distance
 MAX: display max. speed
 AVS: display the average speed
 SCAN: display km/h, TM, D, ODO, AVS and max automatically

Note: the trip distance can be cleared by pressing SET and MODE button together.

IMPORTANT:

Wheel circumference measurements are shown in cm • If fail to work, take out the battery, wait 5 seconds, then reset • Keep the cycle computer away from sunlight • Check the position of sensor and magnet occasionally • Do not pay too much attention to the computer display screen • Top priority must always be given to traffic and road regulations.

Onderstaande informatie aandachtig doorlezen voor u de fietscomputer gaat gebruiken.

FUNCTIES

1. actuele snelheid km/h (0 – 199.9 km/h)
2. tour afstand D (0 – 3999.9 km)
3. totale afstand ODO (0 – 39999.9 km)
4. gemiddelde snelheid AVS (0 – 199.9 km/h)
5. tour tijd TM (0 – 39:59:59)
6. max. snelheid MAX (0 – 199.9 km/h)
7. omschakeling van kilometers naar mijlen
8. automatische start/stop functie
9. display wissen
10. wielomtrek instelling (1 – 399 cm)
11. totaal overzicht

1 MONTAGE VAN DE COMPUTER (fig. 1)

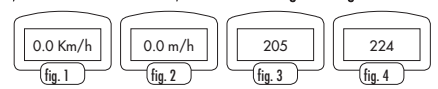
Bevestig de beugel op het stuur met behulp van de meegeleverde schroef. Met de rubber beschermingsstrip kunt u de maat van de beugel aan het stuur aanpassen. Schroef goed vastdraaien en ervoor zorgen dat de beugel stevig zit.

2 MAGNEET EN SENSOR MONTEREN (fig. 2)

Zorg ervoor dat de LR44 batterijen in de sensor geplaatst worden.

- Verwijder het schutvel van de sensor en bevestig de sensor aan de binnenkant van de voorvork, zet de sensor voorzichtig vast met de kabelbinder zodat de sensor zich naar de voorvork kan zetten.
- Bevestig de magneet met de bijgaande schroef aan een spaak op het voorwiel.
- Stel de positie van de magneet en van de sensor zo in dat de magneet zich direct op de verdikking bevindt ter hoogte van de bovenkant van de sensor. De afstand tussen magneet en sensor moet minder zijn dan 5 mm, op het moment dat zij elkaar passeren.
- Stel de onderlinge positie van computer en sensor zo in dat de ontvanger van de computer zich in de directe nabijheid bevindt van de sensor met zender (hoek 0-15°, fig. 3).
- Trek kabelbinder goed aan, en draai schroeven vast, zodat alles stevig bevestigd is.

3 INSTELLEN VAN DE COMPUTER



- Het instellen van de wielomtrek, keuze tussen metrische of engelse maat.
- Omschakelen van kilometers en mijlen – in basisstand de SET knop 3 seconden indrukken, op het display ziet u fig. 1 afgebeeld en kunt u op de MODE knop drukken om een keuze te maken tussen kilometers of mijlen.
 - Wielomtrek instellen – SET knop indrukken, op het display ziet u fig. 3 afgebeeld
- Als u de MODE knop 1x indrukt gaat de waarde met 1 omhoog. U kunt ook de MODE knop ingedrukt houden waarna de waarde automatisch omhoog gaat. Zodra de juiste waarde aangegeven wordt, loslaten.
 - Kies de waarde aan de hand van uw wielmaat volgens onderstaande tabel

wiel diameter in inches	16"	18"	20"	22"	24"	26"	28"	28 x 1/2"
wiel omtrek in cms	128	144	160	176	192	208	224	228

- Druk op de SET knop om het display in de operationele stand te zetten.
- Let op:** Tijdens handelingen a tot e gaat de computer, indien de knop gedurende 15 seconden niet ingedrukt wordt, automatisch terug naar de basisstand.

4 OPERATIONELE STAND

- Km/h: actuele snelheid
 TM: auto start/stop
 D: tour afstand
 ODO: totale afstand
 MAX: max. snelheid
 AVS: gemiddelde snelheid
 SCAN: achtereenvolgens km/h, TD, D en ODO, AVS en MAX

Tip: de tour afstand kan op nul gezet worden door SET en MODE tegelijk in te drukken.

BELANGRIJK:

Wielomtrek wordt aangegeven in cm • Als de computer niet werkt, haal de batterij eruit, en wacht 5 seconden, dan resetten • Zet de fietscomputer niet in de felle zon • Controleer regelmatig de positie van sensor en magneet • Let tijdens het rijden niet te veel op het computerdisplay • U dient altijd het verkeer en de verkeersregels in de gaten te houden.

Nachfolgende Information aufmerksam durchlesen, bevor Sie den Fahrradcomputer verwenden.

FUNKTIONEN

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------|---|
| 1. aktuelle Geschwindigkeit | (0 – 199,9 km/std) | 7. Umstellung von Kilometern auf Meilen |
| 2. Streckendistanz D | (0 – 3999,9 km) | 8. automatische Start-/Stoppfunktion |
| 3. Gesamtdistanz ODO | (0 – 39999,9 km) | 9. Display wechseln |
| 4. Durchschnittsgeschwindigkeit AVS | (0 – 199,9 km/std) | 10. Einstellung Radumfang (1 – 399 cm) |
| 5. Streckenzeit TM | (0 – 39:59:59) | 11. Gesamtübersicht |
| 6. Höchstgeschwindigkeit MAX | (0 – 199,9 km/std) | |

1 MONTAGE DES COMPUTERS (Fig. 1)

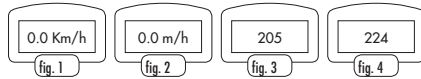
Befestige mit Hilfe der mitgelieferten Schraube den Bügel an der Lenkstange. Mit dem Gummi-Schutzstreifen können Sie die Abmessung des Bügels an die Lenkstange anpassen. Schraube gut festdrehen und dafür sorgen, dass der Bügel richtig hält

2 MAGNET UND SENSOR MONTIEREN (Fig. 2)

Bitte stellen Sie sicher, dass die LR44 Batterien im Sensor platziert sind.

- Entferne die Schutzschicht des Sensors und befestige den Sensor an der Innenseite der Vorderradgabel, befestige den Sensor vorsichtig mit den Kabelbindern, so dass der Sensor sich nach der Vorderradgabel richten kann.
- Befestige mit beigefügter Schraube den Magneten an einer Speiche des Vorderrads.
- Stelle die Position des Magneten und Sensors derart ein, dass der Magnet direkt auf der Verdickung in Höhe der Oberseite des Sensors positioniert ist. Der Zwischenraum zwischen Magneten und Sensor muss weniger als 5 mm sein, wenn sie an einander vorbeigehen.
- Stelle die gegenseitige Position des Computers und Sensors derart ein, dass der Empfänger des Computers sich in der unmittelbaren Nähe des Sensors mit Sender befindet (Winkel 0-15°, Fig. 3).
- Ziehe die Kabelbinder richtig an und drehe die Schrauben fest, so dass alles gut hält.

3 EINSTELLUNG DES COMPUTERS



Radumfang einstellen, und zwischen metrischer oder englischer Abmessung wählen.

- Umstellung von Kilometern auf Meilen – in Grundposition SET-Taste 3 Sekunden drücken, auf dem Display sehen Sie Fig. 1 dargestellt und können Sie die MODE-Taste drücken, um zwischen Kilometern oder Meilen zu wählen.
- Radumfang einstellen – SET-Taste betätigen, auf dem Display sehen Sie Fig. 3 dargestellt.
 - Wenn Sie die MODE-Taste 1x drücken, steigert der Wert sich um 1. Sie können die MODE-Taste länger betätigen, wonach der Wert sich automatisch steigert. Sobald der richtige Wert gezeigt wird, loslassen.
 - Wähle nach untenstehender Tabelle den Wert anhand Ihres Radumfangs.

Raddiameter in Inches	16"	18"	20"	22"	24"	26"	28"	28 x 1/2"
Radumfang in Cms	128	144	160	176	192	208	224	228

- Drücke die SET-Taste, um das Display in die Ausgangsstellung zu stellen.

Achtung: Bei den Handlungen a bis e geht der Computer, wenn die Taste während 15 Sekunden nicht betätigt wird, automatisch in die Ausgangsstellung zurück.

4 BETRIEBSFERTIGER STAND

- | | |
|---------|---|
| Km/std: | aktuelle Geschwindigkeit |
| TM: | Autostart/-stopp |
| D: | Streckendistanz |
| ODO: | Gesamtdistanz |
| MAX: | Höchstgeschwindigkeit |
| AVS: | Durchschnittsgeschwindigkeit |
| Manual: | manueller Start/Stop |
| SCAN: | nacheinander km/std, TD, D und ODO, AVS und MAX |

Hinweis: die Streckendistanz kann auf Null gestellt werden, indem SET und MODE gleichzeitig gedrückt werden.

WICHTIG:

Radumfang wird in cm angezeigt • Wenn der Computer nicht funktioniert, entferne die Batterie und warte 5 Sekunden, dann aufs neue einstellen • Setze den Computer nicht der prallen Sonne aus • Prüfe regelmäßig die Position des Sensors und Magneten • Achte beim Fahren nicht zuviel auf das Computerdisplay • Sie sollen immer den Verkehr und die Verkehrsvorschriften beachten.

Lisez attentivement les informations ci-dessous avant d'utiliser l'ordinateur de vélo.

FONCTIONS

- | | | |
|---------------------------|------------------|--|
| 1. vitesse actuelle km/h | (0 – 199,9 km/h) | 7. commutation de km en miles |
| 2. distance de parcours D | (0 – 3999,9 km) | 8. fonction marche/arrêt automatique |
| 3. distance totale ODO | (0 – 39999,9 km) | 9. effacement de l'écran |
| 4. vitesse moyenne AVS | (0 – 199,9 km/h) | 10. circonférence de roue (1 - 399 cm) |
| 5. durée de parcours | (0 – 39:59:59) | 11. vue d'ensemble |
| 6. vitesse max. MAX | (0 – 199,9 km/h) | |

1. MONTAGE DE L'ORDINATEUR (fig. 1)

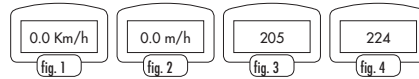
Fixer le collier sur le guidon au moyen de la vis fournie en accompagnement. La bande protectrice en caoutchouc permet d'adapter la taille du collier en fonction du guidon. Bien serrer la vis et veiller à ce que le collier soit bien fixé.

2 MONTAGE DE L'AIMANT ET DU CAPTEUR (fig. 2)

S'il vous plaît assurez-vous que les piles LR44 sont placées dans le capteur.

- Enlever le film protecteur du capteur et placer le capteur à l'intérieur de la fourche avant; fixer soigneusement le capteur avec les serre-câbles de façon à ce qu'il se conforme à la fourche avant.
- Fixer l'aimant avec la vis fournie en accompagnement sur un rayon de la roue avant.
- Régler la position de l'aimant et du capteur de façon telle que l'aimant se trouve juste sur l'épaisseur au niveau du dessus du capteur. La distance entre l'aimant et le capteur doit être inférieure à 5 mm au moment où l'un passe à côté de l'autre.
- Régler la position de l'ordinateur par rapport au capteur de façon telle que le récepteur de l'ordinateur se trouve à proximité immédiate du capteur avec émetteur (angle de 0 à 15°, fig. 3).
- Bien serrer les attache-câbles et les vis de façon à ce que l'ensemble soit bien fixé.

3 REGLAGE DE L'ORDINATEUR



Le réglage de la circonférence de roue, le système de mesure métrique ou anglais.

- Pour commuter de kilomètres en miles – à l'état initial, appuyer 3 secondes sur le bouton SET et la fig. 1 apparaît sur l'affichage, permettant de choisir entre km et miles en appuyant sur le bouton MODE.
- Pour régler la circonférence de roue – appuyer sur le bouton SET et la fig. 3 apparaît sur l'affichage
 - Appuyer une fois sur le bouton MODE pour augmenter la valeur de 1. Il est également possible de maintenir le bouton MODE enfoncé, après quoi la valeur augmente automatiquement. Relâcher dès que la valeur correcte est indiquée.
 - Choisir la valeur en fonction de la circonférence de roue d'après le tableau ci-dessous.

diametre de roue en inches	16"	18"	20"	22"	24"	26"	28"	28 x 1/2"
circonférence de roue en cm	128	144	160	176	192	208	224	228

- Appuyer sur le bouton SET pour mettre l'affichage en état opérationnel.

Attention: Pendant les actions a jusqu'à e, si aucune pression n'exercée sur le bouton pendant 15 secondes, l'ordinateur se remet automatiquement à l'état initial.

4 ETAT OPERATIONNEL

- | | |
|---------|---|
| Km/h: | vitesse actuelle |
| TM: | marche/arrêt automatique |
| D: | distance de parcours |
| ODO: | distance totale |
| MAX: | vitesse max. |
| AVS: | vitesse moyenne |
| Manual: | marche/arrêt manuel |
| SCAN: | successivement km/h, TD, D et ODO, AVS et MAX |

Conseil pratique: il est possible de remettre la distance de parcours à zéro en appuyant simultanément sur SET et MODE.

IMPORTANT:

La circonférence de roue est indiquée en cm • Si l'ordinateur ne fonctionne pas, enlevez la pile, attendez 5 secondes et réenclenchez • Ne pas laisser l'ordinateur de vélo en plein soleil • Vérifiez régulièrement la position du capteur et de l'aimant • En roulant en vélo, ne prêtez pas trop d'attention à l'affichage de l'ordinateur • Vous devez toujours tenir à l'œil la circulation et les règles de conduite.

Lea atentamente las instrucciones que vienen a continuación antes de empezar a utilizar su ordenador para bicicleta.

FUNCIONES

- | | | |
|--------------------------|-------------------|---|
| 1. velocidad actual km/h | (0 – 199,9 km/h) | 7. equivalencia de kilómetros a millas |
| 2. distancia de viaje D | (0 – 3999,9 km) | 8. función de inicio / parada automática |
| 3. distancia total ODO | (0 – 39.999,9 km) | 9. modificar pantalla |
| 4. velocidad media AVS | (0 – 199,9 km/h) | 10. ajuste del alcance de la rueda (1 – 399 cm) |
| 5. tiempo de viaje TM | (0 – 39:59:59) | 11. Resumen en conjunto |
| 6. velocidad máxima MAX | (0 – 199,9 km/h) | |

1 MONTAJE DEL ORDENADOR (fig. 1)

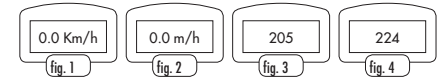
Fije el soporte en el manillar mediante el tornillo incluido. Utilice la tira de protección de goma para adaptar la medida del soporte sobre el manillar. Apriete bien el tornillo y asegúrese de que el soporte quede fijo.

2 MONTAJE DEL IMÁN Y EL SENSOR (Fig. 2)

Asegúrese que las pilas LR44 se colocan en el sensor.

- Retire la cubierta del sensor y fíjelo en el interior de la horquilla delantera, colocando el sensor con cuidado entre las abrazaderas de cables de tal modo que pueda quedar fijo hacia la horquilla delantera.
- Fije el imán con el tornillo incluido en un radio de la rueda frontal.
- Regule la posición del imán y del sensor de tal modo que el imán se encuentre justo encima de la parte más gruesa, a la altura de la parte superior del sensor. La distancia entre el imán y el sensor debe ser de menos de 5 mm en el momento en que pasen uno al lado del otro.
- Ajuste la posición del ordenador y el sensor de tal modo que el receptor del ordenador se encuentre en las inmediaciones del sensor con emisor (en un ángulo de entre 0o y 15°, fig. 3).
- Apriete bien las abrazaderas y los tornillos para que todo quede bien fijo.

3 CONFIGURACIÓN DEL ORDENADOR



Configuración del alcance de la rueda, selección de medida métrica o inglesa.

- Para alternar entre kilómetros y millas: en la posición base, mantenga el botón SET pulsado durante 3 segundos, y en la pantalla aparecerá lo que muestra la fig. 1. Entonces podrá pulsar en el botón MODE para seleccionar kilómetros o millas.
- Para ajustar el alcance de la rueda, pulse el botón SET, en la pantalla aparecerá lo que muestra la fig. 3.
 - Si pulsa el botón MODE una vez, el valor subirá en 1 unidad. También puede mantener pulsado el botón MODE, tras lo cual el valor subirá automáticamente. En cuanto aparezca el valor correcto, suelte el botón.
 - Elija el valor según su tamaño de rueda siguiendo la tabla que aparece a continuación.

diametro de la rueda en inches	16"	18"	20"	22"	24"	26"	28"	28 x 1/2"
alcance de la rueda en cm	128	144	160	176	192	208	224	228

- Pulse el botón SET para acceder al estado funcional en la pantalla.

Atención: Durante los pasos entre a y e, si no se pulsa el botón durante 15 segundos, el ordenador vuelve automáticamente a la posición base.

4 ESTADO FUNCIONA

- | | |
|---------|---|
| Km/h: | velocidad actual |
| TM: | inicio/parada automático |
| D: | distancia de viaje |
| ODO: | distancia total |
| MAX: | velocidad máxima |
| AVS: | velocidad media |
| Manual: | inicio/parada manual |
| SCAN: | sucesivamente, km/h, TD, D y ODO, AVS y MAX |

Consejo: puede volver a poner la distancia de viaje a cero pulsando al mismo tiempo los botones SET y MODE.

IMPORTANTE:

El alcance de la rueda se indica en cm • Si el ordenador no funciona, retire la pila, espere 5 segundos y reinicie • No exponga el ordenador para bicicleta directamente bajo la luz del sol • Compruebe regularmente la posición de sensor e imán • Mientras vaya en bicicleta, no preste demasiada atención a la pantalla del ordenador • Cumpla en todo momento con las normas de tráfico.